



Zbierka súdnych rozhodnutí

UZNESENIE SÚDU PRE VEREJNÚ SLUŽBU
EURÓPSKEJ ÚNIE (samosudca)
z 18. júna 2013

Vec F-114/11

João Manuel Rodrigues Regalo Corrêa
proti
Európskemu parlamentu

„Verejná služba — Odmena — Rodinné prídavky — Príspevok na vzdelanie — Podmienky priznania —
Odpočítanie príspevku podobného charakteru vyplácaného z iných zdrojov — Zjavne
nedôvodná žaloba“

Predmet: Žaloba podaná podľa článku 270 ZFEÚ, uplatniteľného na Zmluvu ESAE na základe jej článku 106a, ktorou João Manuel Rodrigues Regalo Corrêa jednak navrhuje zrušenie rozhodnutia Európskeho parlamentu o odpočítaní štipendia na vyššie vzdelávanie, ktoré bolo poskytnuté Centre de Documentation et d'Information sur l'Enseignement Supérieur du Grand-Duché (ďalej len „Cedies“), od príspevku na vzdelávanie podľa služobného poriadku, ktorý je priznaný jeho synovi, a jednak zrušenie rozhodnutia Parlamentu o požadovaní náhrady neoprávnených platieb

Rozhodnutie: Žaloba, ktorú podal João Manuel Rodrigues Regalo Corrêa, sa zamietá ako zjavne bez právneho základu. João Manuel Rodrigues Regalo Corrêa znáša vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskemu parlamentu.

Abstrakt

*1. Úradníci — Odmena — Rodinné prídavky — Príspevok na vzdelanie — Podmienky použitia pravidla na zamedzenie súbehu podľa článku 67 ods. 2 služobného poriadku v prípade vyplatenia príspevku podobného charakteru vyplácaného z iných zdrojov — Uplatnenie na luxemburský finančný príspevok určený študentom — Prípustnosť
[Služobný poriadok úradníkov, článok 67 ods. 1 písm. c) a článok 67 ods. 2]*

*2. Úradníci — Odmena — Rodinné prídavky — Vnútroštátne príspevky — Pravidlo na zamedzenie súbehu
[Služobný poriadok úradníkov, článok 67 ods. 2; príloha VII, články 1 až 3]*

1. Iba príspevky, ktoré sú porovnateľné a plnia rovnaký účel, majú „podobný charakter“ v zmysle tohto pravidla na zamedzenie súbehu podľa článku 67 ods. 2 služobného poriadku v oblasti rodinných prídavkov. Rozhodujúcim kritériom pre kvalifikáciu príspevku podobného charakteru je kritérium cieľa, ktorý sledujú predmetné príspevky.

V tejto súvislosti príspevok na vzdelávanie stanovený v článku 67 ods. 1 písm. c) služobného poriadku a luxemburský finančný príspevok priznaný vo forme štipendií a pôžičiek, ktorého cieľom je poskytnúť študentom finančnú pomoc určenú na pokrytie študijných nákladov a nákladov na živobytie počas štúdia, majú podobné ciele, pretože chcú prispievať na školské poplatky nezaopatreného dieťaťa úradníka.

Tento záver nemôže zmeniť okolnosť, podľa ktorej nie sú príjemcovia oboch príspevkov tie isté osoby. Skutočnosť, že sa príspevok na vzdelávanie podľa služobného poriadku poskytuje úradníkovi a vnútroštátny príspevok sa poskytuje dieťaťu alebo sa mu formálne prizná, nie je totiž rozhodujúca pre posúdenie, či sú tieto príspevky príspevkami podobného charakteru v zmysle článku 67 ods. 2 služobného poriadku. Nie je rozhodujúca ani skutočnosť, že vnútroštátny príspevok sa poskytuje na základe bydliska na vnútroštátnom území a teda na rozdiel od príspevku na vzdelávanie podľa služobného poriadku sa neviaže na služobný pomer.

(pozri body 38 – 40)

Odkaz:

Súdny dvor: 13. októbra 1977, Gelders-Deboeck/Komisia, 106/76, bod 16; Emer-van den Branden/Komisia, 14/77, bod 15; 18. decembra 2007, Weißenfels/Parlament, C-135/06 P, bod 89

Súd prvého stupňa: 10. mája 1990, Sens/Komisia, T-117/89, bod 14; 11. júna 1996, Pavan/Parlament, T-147/95, bod 41

Súd pre verejnú službu: 13. februára 2007, Guarneri/Komisia, F-62/06, body 39, 40 a 42; 5. júna 2012, Giannakouris/Komisia, F-83/10, bod 37; 5. júna 2012, Chatzidoukakis/Komisia, F-84/10, bod 37

2. Podľa článku 67 ods. 2 služobného poriadku úradníci poberajúci rodinné prídavky musia priznať príspevky podobného charakteru, ktoré im boli vyplatené z iných zdrojov. Toto ustanovenie sa má vykladať v tom zmysle, že je vecou inštitúcií určiť, či príspevky, ktoré uviedli úradníci alebo ostatní zamestnanci na základe povinnosti stanovenej v tomto ustanovení, sú alebo nie sú príspevkami podobného charakteru ako rodinné prídavky poberané podľa článkov 1, 2 a 3 prílohy VII služobného poriadku.

(pozri body 55 a 56)

Odkaz:

Súd prvého stupňa: 6. marca 1996, Schelbeck/Parlament, T-141/95, body 38 a 39